

Gazeta Transilvaniei.

Gazeta are de doi ori adăcă: Mercurul și Sâmbăta. Fiecă odată pe săptămână, adăcă: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu annu 10 f. m. c., pe dlumătate annu 5 f.; ear pentru țeri străine 7 f. pe unu som. și pe annul întregu 14 f. m. c. Se pronomera la tôte postele imperatesei, cum și la tōti cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru scrie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

La întrebarea unora, se face — destul prin

Insciintierea de prenumeratiune

la GAZETA TRANSILVANIEI și FOAIA pentru minte, inimă și literatură

cumcă se primesce prenumerățiunea și pe pătrării de annu, ad. dela 1. Aprilie ponă la ultima Juniu a. c.

Prețul prenumerățiunei pentru Brașiovu, pe 3 luni, e 2 fl. m. c. In afară cu trāmiterea pe postă, 2 fl. 30 cr. m. c. Pentru țeri străine, 3 fl. 30 cr., adică 10 viceri (sfanți) m. c. Redacțiunea.

Monarchia austriacă.

Officiose.

La 15,854.

Instrucțiune

asupra procederei la depunerea jurământului israelitilor.

Introducțiune generale (capetul.)

Eū N. N. juru pe unicul Dumneșeu a totușpotinte, peste totușpresinte și a totușciutoriū, pe sântul Ddeū alui Israel, care a făcutu ceriul și pământul, juru cu meditațiune cōptă unu juramentu curatu și nefalsificatu, după intențiunea și înțelesul judecătii, foră ver o rezervățiune ascunsă, reținere, ecivocitate, foră sireliă, inșelătorie s'au prefăcere, foră privire la daniă s'au appromittere, folosu s'au daună, simpatii s'au antipatii, amicitii ori inimicitii, foră verce felii de tendinții pentru innădușirea adevărului s'au a dreptului.

Continuarea pentru o partidă in procedura de dreptu civile, cumcă (aci urmeașii copriusul jurământului lipsatu prin sentinția judecătorească.) juru pe Dumneșeu a totușciutoriul și care e de față petuțindeni, cumcă acēsta a mea mărturisire e in tōte ale sale inchiăeturi unu adevēru complinitu, curatu și nefalsificatu, după cum me incumetu a me face pentru aceasta responsabile inaintea lui Dumneșeu.

Conținutarea pentru unu martore inprocedurā de dreptu civile, cumcă eū in privinția acellui lucru, despre care voiu fi întreatu de cătră judecatā in procesul lui ... in contra lui ... nemica voiu rețacea, ne privindū la a neminui plăcere s'au pătimize voiu spune deplinitul, curatul și neschimonositul adevēru, după cumu me incumetu a me face responsabile inaintea a totușciintelui și pe totu locul infașioșatului Dumneșeu, și că aceste mărturisiri neminui voiu a le descoperi, pene cându nu vorū fi publicate de inșea judecatā.

Continuare pentru unu martore in procedura criminala cumcă totu ce am mărturisitu inaintea judecătii (aci se va desemna judecata, inaintea cărei se ascultā martorele, mai cu dea māruntul) in privinția .. (aci se citeașii in puține cuvinte obiectul întrebării) este după întregul seū copriusū, adevēru deplinu, curatu și nefalsificatu așia după cumu me incumetu a me face responsatoriū inaintea lui Dumneșeu a totu sciutoriul și care e petuțindeni de față.

Continuare pentru unu cunoscutu cu starea lucrului, cumcă eu voiu a lua cu deamintuntul in essaminare obiectele care mi se indegeteașii de cătră judecătoria spre ale dejudeca (dacă informatul cu starea lucrului se jurā pentru unu casu deosebii, se pōte obiectul afării descoperi mai otăritu), voiu a arāta, chiaru starea lucrurilor după diliginte rumegare a tutoru jurstărilorū, despre care voiu fi întreatu

de cătră judecătoria, și voiu a mărturisi despre aceste adevēru complinitu, curatu și nefalsificatu, după cum cutediū a fi pentru aceasta responsatoriū inaintea lui Ddeū, a totușciutoriū și peste totușpresinte.

Incheierea generale.

Așia se'mi succurrā in tōte ale mele trebii Ddeū a totușpotintele, Domnul puterilorū, Adonaj Elohe Zebaoth, a carui nume, nespusu, să se santiască, așia se'mi ajute in tōte ale mele lipse. Amin! Amin!

Suptu deponerea jurământului tōte persōnele de față aū se stea și să se pōrte cu respectuosā reverinții, ce se cere la unu actū solennelū. —

Alba-Julia. Cateunū evenimentu, ce se 'ntimplā după dorințiele și așteptările nōstre, ca ad. meritul să se recunōscā, fapta bună să se respăliască; ca se nu sterpească de odatā inima de îndemnū, vedinduse lipsitā din tōte părțile de nutreimentul activitatei, de recunōștinții, recompensare, ne face și pe noi se mai prindemū cāte pe unu minutu penna in mână, căci se duce vestea de atāta nepăsătore tăcere, ce dominā șinutul acestū. — Batā evenimentul.

Bravul nostru bărbatu Simeone Balint, parochū romanū in Rosia Monteanā aflā și din partea v. consistoriū recunōștinții pentru demnitatea și abilitatea sa. — El e condecoratū cu titul de protopopu omorariū și cu licenția de a purta brāu rosiu. — Cu tōte că pentru unu bărbatu activū are mai multu prețiu unu cercu mai protinșu de activitate, de cătu titule gōle: totuși pe noi ne imbucurā și atāta faptā a v. consistoriū, care nu lāsa neconsiderate meritele bărbatului acestui, documentate, atātu pentru cleru, cătu și pentru dulceane națiune, și care le vedemū recunōșcute și de cătră Maieștățile Sale imperatoriū: al Austriei și al Rusiei. —

Ceea ce citiserāmū in Gazetā, cumcă s'ar fi scrisū la Sibiu in priinția pasilorū ce ar fi a se lua pentru medlocirea unei universitāți, ne încordā multu așteptarea, ca se scimū, dacă mai nainte de tōte se înțielegū archipăstorii nostri in lucruri de atāta insemnătate. — Din partea Maieștății Sale imperatului și a dreptului seū gubernū, nu avemū nici o indoialā, cumcă in obiectul școlilorū nu ni se va intinde mână de ajutoriū atunci, cându vorū vedea dorințiele concentrate, și greutățile prin concurgerea mai multorū puteri, oferite spre scopul școlilorū, inlesnite și redigate. — Epoca aceasta va da multā materiā istoricē. Vedēremo. —

Brașiovū. In „Z. Bete“ Nr. 49 se reproduce din „Cor. B. al Boemiei“ o correspondinția cu datū Sibiu 12. Marte, privitorii la passii și dorințiele sasilorū, in întrebățiunea comitelui. — Din aceea estragemū pentru āngustimea locului numai unele pasage: „Universitatea nat. sase se aflā in forțe mare și necurmatā activitate. — In privinția comitelui — a trāmisū o reprezentățiune la Maieșt. Sa, — ca se remanā pelongā vechia lorū constituțiune —. De atunci obiectul principale al desbaterilorū — e allegerea unui curator pentru administrarea averii naționale — menite pentru școli — ce totuși se amână din cauza neînțellegerei deputațilorū —. — Intraceasta prin comunele sāsimei, se totu desbate cauza comitelui —. Brașioveniū a indreptatā cătră Maieștatea Sa o petițiune*) și tocma trecū pe aici

*) Numāi din partea sasilorū.

R.

ФОЛЕТОНЫ.

ИНСТРУКЦИОНА ПРОВИСОРИЪ

pentru revizuirea raporturilor de comerț și industrie și deșara de corobu Transilvania.

Despre adșpăriale corporațiunale.

(Bramar.)

h) dăgrișirea pentru pașii și ajștorarea maestriilor sârbișii, a vedzvelor, orfanilor, a sodaliilor pexarnici de lăkrș și a volpvișilor;

i) revizuirea obștinitelor spese ale corporațiunei prin arșicare asupra maestriilor și sodaliilor dșub §. 185;

k) dăncșeviciunea kș averea asociațiunei, șerșetarea rađișnilor dșce, care aș se șerșetarn adșpărilor de pștrariș, primirea aș lășndarea așelora;

l) dărea pșrerei despre obșptele șerșvāli activitatei lor, de kșre ori se șere așeșta de kștre dēregștorii.

§. 179. Despre desbaterēa și conciselo adșpărilor se dăce protocol, care șerșekriindșce de kștre pșredindū și aktșariș, se koramicaz de kștre komisarizla asociațiunei.

Despre kassa corporațiunei.

§. 180. An kassa corporațiunei se pștreaz dokșmintele, protokolele korpi. pșreogșriale, vanii și rađișniale pșekșt și siđi-lā korporațiunei. Kassa ștē șkpt dăkșvetoarea șvāi din pșredindū și a șvāi din kommaestrii.

§. 181. Kșrdile korporațiunei șkpt:

- protokolele medinșelor kșartali;
- komitștriile kș dăkeeriile;
- kșrdile de pșreogșare despre dăvșvșeșii pēchenșii și lăvșrtaii;
- despre kșrtișelēle de lăkrș pșce dā pșștrare și estșdare;
- despre inkorporațiunea maestriilor;
- despre ordișviciunile administrațiunei de ștat și ale pșredindūei komșnali atinștore de korporațiune.

§. 182. Dokșmintele ce se dāș din parte korporațiunei și atestare, aș se șerșekri de kștre pșredindūele primariș, aș

șind așela dāpședekat de kștre al doile și de kștre vi kommaestriș, iar de kștre komisarizla korporațiunei se se videz și obșciile kș siđi-lā korporațiunei.

Despre averea korporațiunei.

§. 183. Venișla korporațiunilor pșcare, tșkșnd despre vșeșni kapital al așelora, din takșele de șerșenere și de lăvșrtare, din takșele de inkorporațiunea maestriilor, din dșriile ce se imșvni maestriilor pēște an și din mșantele vșnești.

§. 184. Dșriile ce se imșvni sodaliilor, dșub șvșetș §. 154. inkșrș dā kassa șea deoșeviș a sodaliilor.

§. 185. Mșrișea dșriilor se dētermiș prin adșpăriale kșartali (§. 187) și pēștrș maestriș pe vi pștrariș de an p'are se tșreav pēște 2 fl. m. k., iar pēștrș sodali kște 15 kr. pe lășt (§. 154.)

§. 186. Tot kommaestriș este obșlegat a respēnde așeste dșrii aș mșantele dā vani șerș pșretate. Anpșrișarea așeste dādetori-prii la dāșviciunare de pēkșș are se șerșekri kșș pe kassa pșesemnarē pēștrș inkșșșare dșriilor komșnali.

